

Hôpital Cochin/Université de Paris Descartes  
Maison des Adolescents- Maison de Solenn  
Séminaire de clinique transculturelle

« Médiation familles-école :  
Pour une école de tous les mondes »

Serge BOUZNAH, Adeline SAROT, Catherine LEWERTOWSKI

Année 2016-2017

Avec l'aide de l'Association Internationale d'Ethnopsychanalyse (A.I.E.P.)

[www.clinique-transculturelle.org](http://www.clinique-transculturelle.org) et [www.mda.aphp.fr](http://www.mda.aphp.fr)

1<sup>ère</sup> séance le 18 novembre 2016

### Objectif

Réfléchir aux questions de société et aux enjeux transculturels concernant la réussite éducative et l'accès aux savoirs.

### Méthodes

Etude de textes, conférences de chercheurs (historiens, cliniciens, anthropologues, etc.), discussions de cas, exposés de recherches en cours, exposés d'expériences de terrains singulières et de travaux novateurs dans tous les champs des sciences humaines.

### Thème spécifique de l'année

L'inclusivité scolaire est au cœur des directives actuelles. Qu'il s'agisse de handicap, de haut potentiel ou de diversité culturelle, tous les enfants ont aujourd'hui leur place à l'école, qui doit respecter leur droit à la différence, les accueillir dans leur singularité et permettre leur réussite. Cette ouverture à l'altérité implique des compétences nouvelles de la part des professionnels scolaires. De plus, la migration, la précarité sociale et la différence culturelle sont autant de facteurs qui peuvent vulnérabiliser l'enfant et sa famille et entraver leur rapport aux savoirs, scolaire comme familial, à l'institution et aux professionnels. Une médiation est souvent nécessaire, afin de permettre l'instauration ou la restauration de relations harmonieuses entre les différents partenaires éducatifs autour de l'enfant, que doivent devenir parents et enseignants, mais aussi les professionnels médico-sociaux qui interviennent auprès des familles. La sécurisante cohérence éducative qui en découle est primordiale pour permettre à l'enfant de s'approprier et de métisser les différents mondes au sein desquels il évolue. De même, la sensibilisation des professionnels à ces enjeux leur permet de développer une véritable expertise en situation multiculturelle, source de sérénité au sein de l'école, pour eux-mêmes aussi bien que pour les élèves et leurs parents. Les événements de janvier nous ont montré l'importance de ces réflexions, afin de permettre à l'institution scolaire de devenir un acteur majeur de prévention des troubles psychosociaux.

### Intervenants pressentis

Daniel Derivois, Malika Mansouri, Amalini Simon, Talia Lerin, Karima Lebdiri et Valérie Taïeb.

**CALENDRIER : un vendredi par mois de 17h30 à 19h30**

18/11/16, 09/12/16, 13/01/17, 17/03/17, 28/04/17, 19/05/2017

**Salle 3-4, Maison des adolescents de Cochin**

*Il est impératif de respecter les horaires de début et de fin de séminaire*

Renseignements et inscriptions : Sophie Wéry : [sophie.wery@aphp.fr](mailto:sophie.wery@aphp.fr)

☎ : 01 58 41 28 01 - Fax : 01 58 41 28 03

---

**Adhésion 2016 à l'AIEP (Séminaire Médiation familles-école)**

**NOM et PRENOM** .....

**Adresse** .....

**Mail** .....

Règlement de 40 euros à joindre par chèque bancaire libellé à l'ordre de l'AIEP

Hôpital Cochin/Université de Paris Descartes

Maison des Adolescents- Maison de Solenn

Séminaire de clinique transculturelle

Séminaire validant pour les DES (enfant et adulte), DESC - DFMSA - Master 2 Recherche

[www.mda.aphp.fr](http://www.mda.aphp.fr)

« Médiation familles-école :

Pour une école de tous les mondes »

Serge Bouznah, Adeline Sarot, Catherine Lewertowski

Année 2016-2017

Avec l'aide de l'Association Internationale d'Ethnopsychanalyse (A.I.E.P.)

[www.clinique-transculturelle.org](http://www.clinique-transculturelle.org)

Programme Provisoire

Les vendredis de 17h30 à 19h30

- 18 novembre 2016 **Talia Lerin**  
*La médiation familles-école, pour une alliance éducative autour de l'enfant*
- 09 décembre 2016 **Daniel Derivois**  
*Clinique de la mondialité, école de la mondialité ?*
- 13 janvier 2017 **Karima Lebdiri**  
*Vers une pédagogie transculturelle*
- 17 mars 2017 **Amalini Simon**  
*Rendre l'école accueillante pour tous*
- 28 avril 2017 **Malika Mansouri**  
*Les "fantômes coloniaux" et l'école*
- 19 mai 2017 **Valérie Taïeb**  
*Des grands-parents dans les écoles pour restaurer la transmission transgénérationnelle*

Salle Lebovici (à côté de l'accueil), Maison des adolescents de Cochin

*Il est impératif de respecter les horaires de début et de fin de séminaire*

Renseignements et inscriptions : Sophie Wéry : [sophie.wery@aphp.fr](mailto:sophie.wery@aphp.fr)

☎ : 01 58 41 28 01 - Fax : 01 58 41 28 03

#### Bibliographie :

- Bouznah Serge, Lewertowski Catherine, *Quand les esprits viennent aux médecins*, Broché, 2014.
- Charlot Bernard, *Le rapport au savoir en milieu populaire*, Broché, 1999.
- Devereux George, *De l'angoisse à la méthode*, Broché, 1998 (1967).
- Mansouri Malika, *Révoltes postcoloniales au cœur de l'Hexagone. Voix d'adolescents*, PUF, 2013.
- Moro Marie Rose, *Nos enfants demain. Pour une société multiculturelle*, Odile Jacob, 2010.
- Sarot Adeline, *L'accès aux savoirs en situation de migration*, Presses académiques francophones, 2014.
- Sarot Adeline, *Avant trois ans, quels facteurs de risque à l'entrée à l'école ?* in Bentolila (dir). *L'enfant avant trois ans*. Nathan, 2015.
- Bossuroy Muriel, *La psychologie clinique transculturelle: 11 fiches pour comprendre*. 2016.
- **Lerin Talia,**